

In propusetiunea citata deci ministeriul ungurescu au aflatu cu cale a cuprinde urmatoriulu punctu finale:

„In fine, pentru ca si pana atunci, pana ce cestiunea nationalitatiloru se va deslegá de legelatiune, se se previna tóte nentielegerile si banuelele, cari numai ar ingreuiá cuvenit' a deslegare a acestei cestiuni, ministeriulu afla de lipsa:

7, ca punctulu e) din art. 16 alu legei anulá 1847/8, pre catu elu in comisiunile comitatense ordina de limba a consultatiuniloru comune numai cea magiara, pana la alta dispunere prin legelatiune, se se suspinda.“

Acésta initiativa a ministeriului ung. precum va recunosce fie cine care cu a-tentiune a observatu de vr'o 30 si mai multi ani incóce tendintiele magiarismului, e antaiulu semnu de repasire de la calea magiarisarei opucata si cu tóta dibaci'a urmata pana acum'a si — ca antaiulu pasiu, des' elu e fórte micu si ne insemnatu, fie care omu cugetatoriu si calculatoriu trebue se-lu salute si trebue se sentie in peptulu seu escandu-se unu felu de — sperantia si satisfactiune.

Sed — „quid hoc ad tantam sitim!“ Ce va se dica o picatura pre limb'a celui ce arde de sete! — Se intielege deci, cá deputatii nostri nu se potura aflá de felu multumiti cu acea mica concessiune, ce li se puse in aspectu, ci ei, intrunindu-se in dese conferintie private si sciindu cá fora spriginulu cluburiloru celoru mari nu vor poté scóte la cale nemica, se pusera in tractari regulate cu ambele acele cluburi, anume cu celu alu stangei prin dlu Dr. Ales. de Mocioni, éra cu celu ministeriale si chiaru si cu dnii ministri prin dnii Ioanovicu si Fauru. Idei'a primitiva, ce o dusera ei mai antaiu in clubulu stangei, éra apoi si in alu dreptei — éra, ca la mai susu citat'a propusetiune ministeriale se se faca adausulu seu emendamentulu, cumca — „totodata se se suspinda si tóte dispusetiunile legei din 1840, art. VI, si din 1844 art. II, in catu acelea restringu dreptulu de limba alu privatiloru, comunelor, confesiuniloru, municipieloru si judetieloru.“ Inse tóte ustanelele si incercarile n'au fostu in stare a induplecá pre fratii magiari, anume pre corifeii lor, ca se se invoiesca la acestu emendamentu, care firese ar fi unu pasu giganticu pre calea natiunale; atá'ta totusi recunoscura fratii nostri, cá — punctulu citatu din propusetiunea ministeriale nu

e destulu, nici calificatu de a preveni nentielegerile si banuelele, si prin urmarea — ministeriului la tóta intempleria trebue se i se incuviintieze o impoterire mai estinsa. Asié dupa multe desbateri in drept'a si in stang'a si intre noi, in cari desbateri cu dorere cauta se martuzisescu, cá chiaru propunerile nóstre mai pucinu fusera respectate, in fine ieri séra in clubulu ministeriale, in contielegere cu cel'a din stang'a, se stabili urmatoriulu adausu catra pasagiulu sus citatu din propusetiunea ministriloru:

„Preste totu, si pana atunci, pana candu se va regulá prin legelatiune sistem'a municipieloru si a comuniloru, ministeriulu se impoteresce, ca in tóte cestiunile ce s'ar escá in partea acést'a cu privintia la limb'a diferiteloru nationalitati ale patriei, se póta despune dupa spiretulu adreselectoru dietali.“

Credu cá n'am lipsa se spunu, cá nici acestu adausu nu cuprinde ceva de — Dómne ajuta; elu se pare ca din adinsu asié stilisatu in catu positivu se nu affi in elu nemica. Totusi elu se oferese in semnu de — buna-vointia, catra acést'a elu se oferese cu asigurarea, cá ministeriulu si-sente prin elu manile libere si deplinu in stare de a ne multumí. Privindu la acestea si luandu notitia si de unele motive, ce unor'a dintre barbatii nostri li se sioptira in urechi si cari dupa cum se afirma, intr'adeveru cumpenescu fórte multu, deputatii romani se contielesera cu totii intr'atá'ta cá — des' propusetiunea ministeriului si adausulu ce s'a decisu in cluburi a i se face, nu-i multumesce si nu póte se-i multumésca de felu, ei totusi ne-aflandu cu cale si folositoriu a incepe din acestu incidinte la acésta ocaziune lupte intaritatórie si stericile, ieu incredintiarile ministeriului si ale conducatoriloru magiari de bune si adeverate, si vor remané in reserva, pasivi, lasandu si meritulu si responsabilitatea pentru urmari asupr'a acelor'a cari nu voru se asculte de graiulu sinceritá'tei si fratietá'tei cu care li se adresara romanii.

Prin urmare mane seu poimane, candu adeca va ajunge la desbateri amintitulu punctu din acea propositiune, din partea fratiloru magiari se va face prin unu deputatu alu lor semi-slavu, cu numele Justh amendamentulu spusu, éra romanii vor fi martori pasivi. Nu e indoiéla, celu pucinu asié tienu cei ce stau mai aprópe de corifei, cumca acelu

amendamentu se va primí in dieta. Romanii sunt resoluti si ingagiati, ca in casulu dáca acelu amendamentu nu s'ar face seu n'ar fi primitu, se pasiesca in la midilocu cu alu lor celu atinsu mai susu, si — in atare casu de securu va se vedá lumea éra si o data in dieta unguresca o scena, o lupta de codle infocate, precum se mai vediura asemeni de cate ori veni la vorba cestiunea nationalitatiloru asuprite.

Resultatulu credu cá-lu va reportá acestei pretiuite foi cutare corespundinte ordinariu.

De la diet'a Ungariei.

Siedint'a casei reprezentantiloru din 7 martiu.

Presedintele C. Szentiványi deschide siedint'a la 10 óre. De fatia erau toti ministrii, — la ordinea dielei erá desbateri proiectulu ministeriulu in privint'a reorganizarei municipieloru.

Inainte de ce s'aru incepe desbateri Colomanu Tisza interpeláza pe ministrulu presedinte in privint'a ordinariloru din 20 si 21 februaru, despre cari facuramu amintire cu ocaziunea trecuta.

Ministrulu presedinte raspunde, cá ministeriulu are se faca dispusetiunile in privint'a armatei canformu legei si rescriptelor mai nalte din 18 si 19 februaru, deci nu dá nici o insemnata acelor ordinatiuni despre cari de alta parte nici nu e convinsu cá suntu adeverate.

C. Tisza la aceste se declara, cumca pentru acestu momentu e multumitu cu responsulu ministeriulu, doresce inse ca ministeriulu se dec dovedi despre o activitate independenta si conformu legiloru ca se se stórga veri-ce urma de banuála si neincredere.

Se incepú apoi desbateri generala in meritulu obiectulu de la ordinea dielei.

Stratimirovicu in o vorbire mai lunga demústra cá comitetele comitatense constituite in 1861, cari le sustine proiectulu ministeriulu, suntu formate spre daun'a nationalitatiloru si doresce ca se se constituie comitete noue dupa egal'a indreptare.

Bonis inca pledéza pentru comitete constituite dupa legile din 1848.

Mileticiu asidere combate comitetele din 1861, si arata cu cifra proportiunea negala in comitetele locuite de serbi.

Dupa aceste audiramu pentru antaiasi data in parlamentulu magiaru si — limb'a romana.

Macelariu (transilvanénu): „Innalta casa! Daca romaniloru . . . alegatoriloru mei . . .“

Atá'ta tienu vorbirea romana, cáci numai de catu incepura a strigá atatu din drept'a catu si din stang'a: „S'audimu pe presedintele!“ firese unguresce; — vorbitoriulu incepú de nou, dar' si sgomotulu se nalciá la culmea sa.

Presedintele cu multu neacas 'face lini-sece, si face atentu pre vorbitoriulu romanu, cá — legile prescriu ca limb'a de consvatuire a dietei se fie cea magiara, acésta lege e santiunata si de Maj. Sa regele, prin urmare provocá pre vorbitoriulu ca seu se vorbéca magiariesce, cá i va luá dreptulu de a vorbi.

Macelariu se acomodéza dara prescrieriloru de lege si incepe in limb'a magiara: Tisztelt ház! . . . (éljen.) Arata apoi cá a voitu se vorbéca in meritulu obiectulu in limb'a romana, in limb'a sa materna, cáci fiindu transilvanénu e indreptatitu a so folosi de acca limba prin legea dietei din 1863 . . . (intrerumperi de nou, cá acca dieta din Sibiu nu a fostu legala,) — vorbitoriulu continuandu, dice cá acca lege inca o santiunata de Maiestatea Sa, deci i pare reu cá folosindu-se de limb'a materna pe langa tóta bunavointia a escitatú asiá amaratiune mare in casa, — a voitu se demústre cá pe candu nobil'a natiune magiara se bucura de redobandirea constitutiunei romanii inca se impartesiceu in acea bucuria, cáci reinfintandu-se municipiele constitutiunale alegatorii sei si in genere romanii transilvaneni nu potu face ali'a de catu se se bucare de acelu constitutionalismu, — dar fiindu cá nu i-e iertatu a-si esprime opiniunile sale in meritulu obiectulu folosindu-se de limb'a materna, si va face in scrisu declaratiunea relativa la vatemarea dreptulu limbai romane.

Franciscu Deák raspunde antevorbitoriulu, cá trebue respectate legile, inse nutresce acca sperantia, cá precum a sositu timpulu acelu, in care ómenii se stiméza nu dupa catechismu dupa confesiunea roligiunaria, asiá va veni si acelu timpu in care ómenii nu se voru pretiuf dupa gramatica si dictionarie ci dapa capacitatea si caracterulu respectiviloru individi, — trece apoi la obiectu si pledéza pentru proiectulu ministeriulu.

Meda nu relative la intrerumperea vorbitoriulu romanu dice cá acestu incidinte a intaritu in sine acca convingere cá dreptu a avutu stang'a extrema ca se se disolve diet'a nefiindu dupa lege concliamata, cáci guvernulu caditu a concliamatu diet'a dupa nisee rescripte octroaté cari lasa alegatoriloru in libbra voia si acca, ca se-si aléga deputatu fara distingere de limba, ceea ce inse legile din 48 nu permitu, — prin urmare acésta dieta concliamata pe basa acelor prescrie nu a facutu o neconscintia candu opresce de a vorbi in limb'a romana, cáci abunaséma alegatorii nemagiari n'au trimisu deputatii lor ca se táca cá mufi, — in fine pledéza pentru constituirea comitetelor comitatense dupa egal'a indreptare.

Madarász de si nu in tóte, dar in cea mai mare parte consente cu antevorbitoriulu.

C. Tisza, Markos si Faragó nóga cumca legile din 1848 aru prescriá óre-cari prerogative magiariloru spre daun'a nationalitatiloru.

Sig. Borlea fórte frumosu aráta cá acele prerogative esistu si nu credé cá nu le-aru cunosce colegii sei, — speréza inse cá intieptiunea ministeriului va soí face pasii cuveniti pentru indestulirea nationalitatiloru. — Acésta

FOISIORA.

Deputatii romani in diet'a Ungariei.

Cumca romanii totu de un'a s'au luptatu pentru esistintia loru natiunala, dovéd'a cea mai eclatanta e — cá mai esiste inca acésta natiune, cáci abunaséma nu din grati'a neamiciloru ei a trecutú cu viétia printre sute si sute de eveniminte vifórdse, — si precum se esprime unu poetu germanu:

Wollte die Geschichte schweigen,
Tausend Steine würden redend zeugen!

(Daca istori'a ar voi se táca, mii de petri ni-ar aretá vorbindu.)

Acésta sentintia frumósa cu totu dreptulu se póte aplicá la natiunea nóstra, cu tóte cá nu au pré remasu monuminte de petri din tempurile trecute, cari so anuncie marirea natiunei, a remasu inse natiunea ins'a-si, carea fiindu neincotatu atacata si nepaciuita de invasiunile si tulburarile apesatórie a neamiciloru, nu au avutu tempu si ocaziune ca se aredice monuminte de pétra, oi mai vertosu s'a facutu nemoritória prin pastrarea credintei in puterea sa

propria de viétia, care nu a lasat'o se degeneze, se desepereze chiaru si in tempurile cele mai apesatórie.

Acésta credintia o vedemu in natiunea nóstra si in presinte, candu fiindu apesata din tóte partile, cu consciintia curata si credintia firma in venitoriulu seu se lupta cu barbatia contra amagiloru, atacariloru, persecuariloru si asupririloru dusmanóse.

Multumita ceriului si tariéi caracterului romanescu, poporul nostru e inca totu curatu si neatacatu in sentiementulu seu moralu, sen-gur'a avere ce si-a mai potutu pastrá, dar destula pentru a-si castigá prin acést'a drepturile sale usurpate de straini.

Cu cea mai adanca bucuria si cea mai indultória superbia natiunala trebue se constatámu cá si reprezentatii nostri in diet'a Ungariei se lupta totu cu acea-si barbatia si virtute romana pentru sustinerea drepturiloru si intereselor natiunei si ale patriei, precum se luptau odinióra strabunii nostri pe campulu resbeleloru sangeróse pentru independintia si credintia lor.

Insusi strainii recunoscu, — firese cá desaprobandu — cumca intre deputatii nemagiari — romanii sunt cei mai ageri luptatori ai drepturiloru natiunale.

Cu tóte cá cestiunea nationalitatiloru inca

n'a venitu pe tapetu, inse si pana atunci bravii nostri reprezentatii nu dormu, ci neintreruptu se aduna in conferintie, se consulta condusi de amóre fratiésca despre caus'a natiunala, carea trebue se li fie cea mai santa si cea mai mare intre tóte cauzele ce au se desbata si se apere in acestu corpu legelativu.

Póte fi, — cá in unele privintie domnescu si intre densii opiniuni diferite, — si nu sufere nici o indoiéla cá unii dorescu invingerea causei intr'unu modu, alii intr'altu modu, — unii dóra se indestulosecu decamdata cu mai putinu, numai se capete ceva, — alii éra totu, seu nimica, — inse majoritatea reprezentantiloru au aflatu modalitatea si mesur'a cea mai démna acestei sante cause, care a si formulat'o in 12 puncte cunoscuté acum publiculu nostru, prin cari speréza indestulirea deplina a nationalitatiloru. — Acestu elaboratu — precumu ni-e bine cunoscutu — fu subscrisu si primitu de toti reprezentatii nostri afara de vre-o doi—trei, cari cugeta nu cá acele ar fi stricatorie natiunei, ci pentru cá nu au sperantia cá magiarii vor fi aplecati a primí acele pretensiuni ale romaniloru; ceea ce destulu de reu au facutu domni respectivi, cáci candu e vorb'a de a cautá recastigarea drepturiloru nu póte fi indreptariulu celuia ce e atacatu in drepturile sale consentiementulu usur-

patoriulu, cá intru catu ar fi elu aplecatu a dá de buna voia, ci celu atacatu in drepturile sale trebue se fie condusu de dreptate, de convingerea in dreptatea causei sale, si atunci numai póte acceptá respectarea drepturiloru sale dapa dreptate, de óra-ce, daca óre cine so vede a si-vaí, si a propune negociatiuni de impacatiune, inaintea decurgerei procesulu — caus'a sa de diumetate abunaséma e perduta. — Sinceritá'tea si dreptatea nemarginita, neconditionata, totu-de-un'a au fostu cei mai buni aporatori a causeru — dreptu.

Intr' altu chipu constatámu cu bucuria cá dintre cei ce n'au subscrisu acelu proiectu in privint'a indestulirei nationalitatiloru dlu Ioanovicu mai deunadi a publicatu in o sóia magiara unu ciclu de articli in privint'a acestei cause, — si cetindu noi acci articli dictati de celu mai curatu patriotismu si amóre de natiunaltato totu-de-odata ne-am miratu si uimitu, cá de ce nu a subscrisu si dsa proiectulu sus amintitu? de óra-ce in cadrulu principiloru desvoltate in acei articli fora indoiéla ar inca-pe tóte punctele proiectulu facutu de reprezentatii romani si serbi.

Suntemu dara indreptatiti a crede, cá si domni cari n'au subscrisu acelu elaboratu, de si nu vor grabi a-lu subscrie (domni'a lor vor fi sciindu cá de ce?), totusi vor sustiené drep-

vorbire ascultata cu mare interesu de cas'a in-
tréga, o vom comunica în tota estinderea ei.

Kurtz pledéza pentru elaboratulu minist-
terialu.

Ioanu P. Deseanu nu recunoscé ca aru
fi oportunitate ca guvernulu se reorganisece
comitatele prin comitetele din 1861, si daca
intr'adeveru e de a respecta oportunitatea, apoi
mai mare oportunitate e a indetului nationalita-
tatile, prin urmare chiaru oportunitatea, acestu
motivu a guvernului, demanda ca se se orga-
nisece comitatele dupa lege.

Presedintele provóca cas'a la votisare si
proiectulu ministerialu se primesce.

Cea mai mare parte a romanilor, serbi-
loru si cei d'it' b'it'ig'a' b'it'ig'a' nu se scóla.

Urmá apoi desbateru speciala, carea inse
nu se potú fini, patru puncte s'au primitu cu o
modificáre sustienuta de guvern, ca adeca am-
plóiatii de cartea fundusá — se nu fie supusi
alegeri.

Timpulu fiindu innaintatu sedinti'a se
aredica la 3 óre d. m. — Continuarea va fi
mane la 10 óre.

Sedinti'a casei reprezentantiloru din 8 martiu.

(+) Astadi se incepú desbateru cu cetirea
punctului prin care suspendendu-se dispuseti-
nea legi din 1848 in privinti'a limbéi, se per-
mite ca in comitetele comitatense nationalita-
tile se potú folosí de limb'a loru propria.

Deputatulu Just propune ca se se impo-
terniceasca ministeriulu a indetului nationalita-
tile, facendu dispusetiuni pe responsabilitatea sa.

Ge d'uly arata ca tier'a e proprietate
comuna a nationalitatiloru, deci sustiene si drep-
turi comune, partinesce propunerea lui Just
dorindu ca ministeriulu se permita a se folosí
nationalitatile de limb'a loru precum in comi-
tate asa si in comune.

Madarasz demustra ca legile nu se potú
suspende legalmente, deci cerc ca ministeriulu
se i-se deé numai impoternicire in privinti'a a-
céstá.

Branóvaczki sustiene propunerea lui
Just, asidóre si Fauru dicendu totu de oda-
ta ca nu e timpulu nici nu e cu cale a o
desbate numai asiá in fuga — per tangentem.

Mai dice cateva cuvinte si Stefanides,
apoi cas'a primesce propunerea lui Just, sus-
tiena sa de ministeriu.

La punctulu urmatoriu ministru lu de in-
terne mai adaugo cateva cuvinte intregitoriu,
dupa o desbateru scurta se primesce.

La punctulu din urma care suna despre
administratiunea si jurisdictiunea Transilvaniei
Ujfalusy propune ca ministeriulu se se impo-
terniceasca a organizá administratiunea si juris-
dictiunea Transilvaniei dupa cetaru va cogéta
ca e mai bine; ceea ce se primesce si din par-
tea ministeriului.

La acést'a se scóla Zimmermann (sasu)
si basandu-se pe legile dietei din Sibii demu-
stra ca nu e erstatu a sterge sistem'a administra-
tiunei si jurisdictiunei de fatia, deci nu se in-
voiesce cu propunerea de mai susu.

Contele D. Teleky, Tury, Trau-
schenfels (sasu) bar. G. Kemény si Carolu
Zeyk, toti transilvaneni, recunosc legalitateá
dietei din Sibii, ceru nimicirea sisteméi pre-
sinte din Transilvania.

Ioanifu Hodosiu nu voiesce se vorbésca in
numele transilvaniloru, ci arata ca deputatii
din Transilvania nu au cuventu se icie parte la
desbateru proiectulu din cestiune, cáci ei suntu
chiamati numai de a luá parte la incoronare.
(Sgomotu.)

Hoszu combate pre Zimmermann si
Hodosiu, partenesce propunerea.

Borlea arata ca sistem'a de fatia trebuie
sustienuta in Transilvania chiaru si din oportu-
nitate, cáci daca s'a votatu adunarea de contri-
butiuni directe si indirecte totu numai din
oportunitate calcandu legea, de ce se nu se
respecteaza autonomia unei tieri si drepturile
nationalitatiloru din acea tierá totu din oportu-
nitate.

Mai vorbesce G. Székely, Hilibi Gál
Iános, Makray, Bernath Sig. si in fine
Zimmermann, cestu din urma si-mai moti-
véza propunerea in privinti'a sustienerei siste-
méi presinte din Transilvania, care cade, si se
primesce alui Ujfalusy.

Revista diaristica.

(r.) Cetim in „Presse“ nrulu de sambeta:
„Vediuramu destule fapte, lasati-ne se
vorbimu.“ Acést'a nu a dis'o cutare poatu, a-
desca o marturisescu barbati obositi de lucru.
Multi vorbitori renumiti vedeau cum li pere-
glori'a candu incepeau se lucre; alti ómeni de
prasa cu voce proprie au derimatu nimbulu
ce-i incungiu. Candu scrie si vorbesce Gari-
baldi avemu se grigimu ca se nu fimu nedrepti
cu cuceritoriulu Neapolélu; Ludovicu Kossuth,
fiindu ca patriottii lui nu respandiau in tierá ce'a
ce sciau despre elu, ar fi potutu remané inca
multu timpulu politiculu sentimentalulu din Germa-
nia de medianópte, de cumva nu se încordá ata-
fa cu vorbirile lui si cu alte încercari nesuccese.
Óre cincinatele din Pest'a inca va avé astfelu
de sórte? Inca cu suprindere si adoratiune as-
cultá credintiosii candu „se icóla Deák“ ca se si
deé parerea sa ponderósa, scósa din constitu-
tiunea Ungariei, despre ori si ce objeptu ce sta la
ordinea d'ilei, fie chiar o cestiune catu de ne'n-
semnata. Deák inca mai este relu admiratu in-
tru tóte. Dara are se vina diu'a, in care con-
ducatorií parlamentari, cari nu permitu ca, fara
convóirea loru expresu, se sbóre macar o musca
prin sala sedintií, voru deveni superatosi par-
titei loru proprie, éra contrariloru de batjocura.
Georgiu de Vinke, fostulu renumitu aperiatoriu,
ar poté dá dlui Deák lectiuni interesante din
esperiétiile lui facute in acéstá privinti'a in
Francia si Berolinu. Dara acést'a putienu ne
interesáza, nici de catu nu se tiene de trebile
comune.

De mai mare interesu pentru noi, este
cuprinsulu „constatarii“ mai noi a conducato-
riulu deputatiloru de la diéta din Pest'a. Unu
romanu voi se se foleséca de limb'a-i materna,
nu i se permise, éra Deák „constatá“ ca „pasirea
lui Macelariu nu a causatu amaratiune.“ Acést'a

h'a vorbitu Madarasz 'bri Beszo János, nu, 'd'ise-
conducatoriulu natiunii, midlóatörriulu Deák,
paciutoriulu, moderatulu. Acést'a recunoscé nece-
sitateá a constata ca magiarii 'du maritimósita-
tea loru, iérta încercárea de atentatu supra
idiomei domnitórie. Prospecte pré imbóurató-
rie pentru totfelulu de poporatiuni, cari in fie-
care di primescu statuari ca se se arunce catu
mai curundu sub scutul „tierii unguresci“ ca
se afle scutire contra germanisarii. Firesce, 'este
lege, ca in tier'a (se intielege si Ardealulu) in
cerc, 'dupa numerarea de la 1857 cam 7. mil.
nemti, slavi, romani si 'úlfellu de popóra vinu
pe 4.851,564 magiari, si in cáre tierá, alatu-
randu-se Croati'a si confiniulu militarescu, ar
esí proportiunea mai 2 la 1. (8.798,634 catra
4.869,234), limb'a minoritatii se fie eschisivu
limb'a diplomatica. Deci este ca sacrilegiu
candu catra Majestatea gintei magiare s'ar fo-
losí si alta limba, éra nationalitateá domnitó-
rie este de admiratu blanda cá pre tradatoriulu
romanescu nu-lu lipsi celu putienu de manda-
tulu seu. Centralistii coi periculosi, cari nu su-
feru drepturi istorice si preferentié nationale,
acestia firesce nu intrerupséca pre vorbitori
cehi, ruténi, poloni etc. cari in senatulu impe-
rialu se folosira de limba-le materna; dara
pentru acéa de siguru ca au fostu „amariti“,
unu sentiementu ce-lu suprimá nobil'a natiune
magiara — acést'a constatá Deák!

Acum'a dara majoritateá locuitoriloru din
Ardealu si Ungaria seie cum are se se pórté.
Odata s'a iertatu gratiosu încercárea cuezatórie,
a se opune latirci idiomei magiare, repetarea
se va pedepsi fara mila cu amaratiune. Asiá in
parlamentu, unde siedu cei mai buni óntoni.
Cuma si in viet'i'a comuna inca domnesce ast-
felu de maritimósitate, candu din intemplan-
te unu némtiu ori romanu, ori slavu aru cuezá
se pastredie prunciloru sei nationalitateá seu se
trateze cu dirigatoriile in limb'a loru proprie,
— despo acéa nu voimu se dámu garantia.
Cáci, cumca magiarii au deplina dreptate a se
amarí despo acéa, se vede aperiatu din óvin-
telo lui Deák. Deputatii si-infrenara numai
mani'a loru — óre pretutindónea si tódeun'a
se va observá astfelu de moderare? Cine va
voi se incungiu neplacéru, va face pré bine,
dacá-si traduce pe magiario numele nemtescu,
romanescu, etc. pre care din nefericire Pare ca
creditate, daca va invetiá magiarosce — de
cumva nu seie — si va face ca pruncii se suga-
lapte magiaroscu.

Grabireá este de lipsa. Caci candu subli-
mulu Deák va scapá seu va depune frenulu
din mani, atunci se va vorbi in altu tonu cu
cerbicosii. Intre altele inse fie carei nationali-
tati i se dá libertate deplina.

Ni se pare ca in Zagabria si in altó lo-
cúti se va luá hotória despre Acemarátórieá
acést'a. Si ce dieu magiaronii de dincóce de
Laita la acést'a?

Francia.

(r) Din Parisu cu datulu 5 martiu se scrie
in caus'a procesulu dlui Girardin: Eri si alata-
rieri primí Girardin numai 500 epistóle in cari
erá rogatu ca se imparta carti de intrare la

portatárea ce se va tiéné máne (in '6'1. c.) An-
peratulu senguru care litre sílle din Pállu
desclintu pre „Liberté“ o cotesce, a datu in-
dóntiu ca se se diáme la respundere autórtulu
articululu: Destinele mái bune. Imperatulu ce-
tindu numitulu articulu veni in miscare mare
si delocu invitá la sine pre ministrii Lavalléte,
Baroche si Rouher dintro cari costu din úrta
numai in presentia Maj. S. capéta incintiáro
despre articulu. Imperatulu francesiloru céri
numai de catu se se supprime fóia, éra dlh Rou-
her avú máre óstenéla pana dómól pré Napo-
leonu III., ca se resiste de la acéstá dórintia
arétandu élu acéstá mesura de dubiósa la ince-
putulu guvernarii libérale.

Imperatulu se mangaia, prétinse in se a-
cúsarea si asiá se intempla ca Girardin in diu'a
urmátórie si primí invitatiune ca se se présente
la 3 óre 'dupa prandiú judelú de instructiune
Gonét. Acést'a lu intrebá dacá este de lipsa ca
se-i cétésca articulu incriminatu, si dupa ce
Girardin respunse ca e de prisótu, deórace élu l'a
conceptutu, urmá a dóu'a intrebare, cá nu ar
avé ceva de obiectatu. Si acést'a se negá, deci
pertrataru erá finitu. Protócolulu, la dórintia
prénalta, se strapórtá Maj. Sale, care si esprese
parerea de réu, cá Girardin n'a voitú se deé o
dechiaratiune méi linicitorie in care casu óer-
cetésca se potea suspende. Principélu Napo-
leonu, care inca venise ca se puna vorba buna
pentru Girardin, i respunse imperatulu: „Nu
voiescu se facu martiru din amiculu teu.“ Éste
cum securu, cá Girardin dacá se va apertá catu
de putienu, va fi fórté erutiatu de júdecátóru,
cáci Majestatea Sa nu a uitatu servitiile ce a-
miculu Ináltii Salo i lo facú in 1848 si 1849.

Girardin este pedepsitu se solvésca 5000
franci, éra tipografíllu 100 fr. Girardin s'a de-
chiaratu de ópositionalu.

Dlu Thiers despre care se vorbíta cá vo-
iesce se întemcéze o fóie seu se partocópe la éu-
tare, 'deinute acéstá scóre fatia cu óei de prin-
giuru-i. Thiers, candu cadú Emlé Offit'er,
dice: „Éca unu ministru a cadutu in apa!“

„K. Z.“ prinsescé din Parisu despre ce-
stiunea orientulu urmátóriele:

Informatiunile ce lo capéati de la persóne
bine informate suna cá Francia merge intru
pretensiunile ei fatia cu Turcia totasiá de de-
parte ca si Rusia. Dupa cum afirma cabinetulu
francescu, reprezentantéle acéstéi tieri din Con-
stantinopole este insarcinatu nu numai a pro-
puné turcului ca se cedeze Candia Greciei, ci
si de a face aseménea si pentru Tesalia si Epiru.
Ministru lu de esterne alu Franciei esc máu pu-
tíenu cu cólórea ca fara, si dacá asiá deduce din
spresiunile lui, Francia, desl are simpatie pen-
tru Principatele dunarene, pentru Serbia si
Grecia, totusi nu s'ar bucurá dacá s'ar latí teri-
tóriele acestoru tieri pe spelele Turciei. Dara
ni se pare, cá acéste p'areri ale dlui Moustieru
se referu la unu stadiu de mai nainte a politi-
cei orientale a Franciei.

Francia, aseménea Rusiei, numai de catu
va préfinde cederea Candie, si este de credítu
ca regimulu francesu va ascultá de Rusia, pana
unde acést'a va pasi in interesulu poporatiunei
crestinesci. Acéstá contiegaru pentru prim'a
este receruta de dórintia a intungituru, penfru

tele pretensiuni a le nationalitatiloru in tota
estinderea loru candu vor veni acoste spre
desbateru in diéta.

Acéa lupta nu vafiegala, luandu in considé-
ratiune numerulu micu alu reprezentantiloru ne-
magiari, inse ocea ce li lipsesce loru in numeru,
se implinesce prin dreptatea causei loru, —
acéa lupta intr'adeveru va fi únu — bellum
aliquid sou nihil habentium contra omnia ha-
bentes, — trebuie dar ca atunci se domnésca
cea mai mare solidaritate între reprezentanti
nationalitatiloru, si atunci abuna séma va tre-
buí se invinga caus'a nóstra, dacá numai va fi
o schintéca de dreptate in animile fratiloru
nostri magiari.

Caracterisandu astfelu in genere activita-
tea deputatiloru nostri, va fi de interesu dóra a
ascultá in legatura cu acéste si opiniunea strá-
niloru despre unii reprezentanti ai nostri — in
specie. Spre acestu scopu mai potrivita afu ca-
racteristic'a facuta de unu deputatu magiaru
(Carol Szász, de origine transilvanénu,) carele
in diuariulu seu edatu de curundu in veri 3
brosiure, firesce dupa principiile sale, respec-
tive ale partitei lui Deák de care se tiene si
densulu, sacrificá cateva pagine si nationalita-
tiloru, din cari potemu cunósce atáta principi-
le acéstéi partite fatia cu pretensiunile nati-
onalitatiloru, catu si impresiunea facuta asup'r'a

ei prin portarea reprezentantiloru nemagiari.

Firesce cá de la unu fidelu admiratoriu
a lui Deák nu potemu asceptá alta, de catu
se atace pre reprezentanti devotati causei na-
tionalitatiloru pentru cá acestia nu voiescu se
cunósca numai „o natiune“ in patria si pen-
tru cá nu sunt aplecati a privi de dogma ne-
straformabila — intregitateá imperiului san-
tului Stefanu.

Acést'a nu o luámú in nume de réu, cáci
suntemu dedati acum'a a primí totu atacuri
pentru esprimerca adeverulu, ci cunoscendu
principiele seu mai bine disu fictiunile loru in
privinti'a patriotismulu, trebuie se ne bucu-
rámu cá nu au aflatu de demni ca se laude pre
reprezentanti nostri. — Si dacá po unulu, seu
pe altulu lu mai netedescé, lu lauda si i spu-
ne cuvinte dragalacie, acestia abunaséma se vor
intrebá pe sine, cá: óre n'au facutu vre-o eróre
dóra din nesciintia pontru ca se-lu indrepta-
tiesca pre acelu neamicu alu causei nationali-
tatiloru ca se li faca complimente nemeritate?

„Intre densii — dice deakistulu amin-
titu — firesce, sunt romani buni si romani rei
dupa parerea loru (adeca a romaniloru). —
Gozsdu abunaséma e romanu réu; cáci stímé-
za dóra statulu, natiunea si legile magiare.“

Despre Sigism. Popoviciu inca crede ca
va fi marcatu de romanu réu, celu pucinu pre-

supune cá va fi la acea inaltime a desceptarei,
unde va poté chiarificá ideele; se intielege de
sine cá idei chiarificató numai magiarii si ma-
giaronii potú avé, — la care abunaséma va fi
risu dlui Popoviciu; — inse domnulu deakistu
senguru marturisescé cá s'a pré grabitu cu lau-
d'a, cáci mai tardú au aflatu cá si d. S. Po-
poviciu trebuie socotita intro luptatori „pré
pretensivi“ (túlkövetelő) ai nationalitatiloru,
prin urmare a cadutu din acea — inaltime a
desceptarei.

Babesi, Hodosi, Borlea, — despre
acestia dice cá sunt — idealulu romaniloru
buni. — „Daca ar mai fi si Axente între ei,
acést'a li-ar fi conducatoriu.“ — Apoi cu la-
crime de crocodilu se plange mai departe cá —
„ce dauna mare, chiaru a sositu scirca cumca a-
legerea lui de acéca s'a facutu nevalida fiindu
cá pré stimatii sei alegatori nesciindu (si) spúnté
adeveratulu nume alu candidatulu loru, si-au
datu voturile lor sub numele care de care mai
intiotoriatu, mai „tífrasiu“ in vre-o 30-40
de variatuni si asiá impartindu-se voturile in
mai multe parti (firesce fara voi'a comisiunei
alegatórie!!!) nu s'a potutu face majoritate. —
Dauna mare, — dice — cáci catu aru fi fostu
de frumosu se siéda deputatii Ungariei (si
Transilvaniei) impreuna cu Axente Severu
cu fostulu tribunu, a caruia fatia e innegrata

de pulvere si man'a-i picura de sange. . .“

Aci apoi si-inter rumpe plangerea dóiósá
si trece éra-si la cotabiti deputati romani.

„Ei (romanii) — dice — neincetatu tienu
conferintié, si acést'a fórté bine fáci, cáci —
au lipsa mare de chiarificarea ideelor
loru.“ — Si apoi cu adeveratu patriotismu
magiaru eschiama: „O! de aru invingé intro
densii convingerile cele mai bune!“

Si spre acést'a recunoscé, cá ar fi si între
romani destule (!) eleminte bune.

Spre esemplu: Gozsdu, Fauru, Maniu
Ioanóviciu, apoi tenenulu Petru Mihali si
blandutiulu Végheó Gellért inca ar fi aple-
catu spre tóte — „cele bune.“

Pe constitutionalismulu lui Sigismund
Papp si Vladu de si nu da multu, inse totusi
dóra ei hu voru se fie atatu de mari manca-
tori de magiari (magyarfalók) ca si Babesi
Hodosi, Borlea. — Abuna séma de acéca
nu sunt ungurii 12-15 milióne?! — Ce va fi
inse de ei vándú hu trei, ci vre-o 30 mancatori
de unguri se vor asá? — Dacá asta li e caus'a
pentru care se ténú de noi, apoi au de ce se
témé! — Difficile est satiram non scribere.

Pesta 7 martiu.

Julianu Grozescu.

venitoriu, incalcabile. Inse nisuint'a ce se dede pana acum'a spre a se intielege cu Rusi'a in caus'a cestiunei orientale, d'a abate pre acest'a de la Prusi'a, apropiandu-o de Austri'a, inca mai influinti'a supra politicei orientale a imperatului Napoleone.

Mi se pare ca Franci'a face socof'a fara ospetariu, dara o face! Se pare ca aici decanderea imperiului otomanu, pentru a carui sustare ore candu s'a versatu atat'a sange, se privesce de posibilitate, si inca in anii cei mai de aproape. D'acl se explica spriginirea si propagarea planuriloru Egipetului, la care Ismael Pasia de aici si-a datu invoieira.

O corespundintia din Londradice despre politic'a cabinetului englesu: Politic'a cabinetului englesu pentru cestiunea orientului a fostu pana acum fatia cu poterile straine forte precauta si cu reserva, pentru ca regimulu nu voia se se deoblege neci intr'o parte, ce'a ce l'ar fi silitu a fi activu intr'o parte ori intr'alta seu a pasi si chiar cu arm'a. In acesta privinti speditiunea de la Krim a datu esperintie avute. Candu regimulu grecescu spriginea zelosu rescolarea din Cret'a, Angli'a si Franci'a sfatuiau in Aten'a se nu se grabisca cu fapte ce ar poté produce frangerea pacii cu Port'a.

Mai tardiu cabinetulu francesu se areta mai favoritoriu miscarii din Cret'a, era in cercurile diplomatice din Paris se scornia ide'a, daca nu ar fi de sfatuitu Portei ca se restaurose neependint'a Cretei sub administratiune proprie. Intr'acestea cabinetulu englesu este mai putieniu in voit'u ca se se infintieze in Orientu state mai mici, neependinti si cam necapace de sustare, pentru ca Angli'a cugeta ca acelea suntu numai isvorulu certeloru, cetatile pentru rivalitati. Decumva inse relatiunile consangene a familiei regesci cu tronulu grecescu nu aru ave influinti'a mare supra politicei englese in cestiunea orientala, totusi ace'a se observa, capatandu sprasiune prin dorint'a cabinetului, ca Cret'a se primisca administratiune autonoma sub domnirea turcesca.

In acesta direptiune a lucratu influinti'a diplomatica in Constantinople, pana candu fatia cu cele lalte poteri din afara Angli'a nici intrunu modu nu dede de cunoscutu ca ar fi inclinata a influinti'a supra Turciei in forma de tutoratu, dupa politic'a dlui de Beust. Rusi'a, Austri'a si Franci'a se ostanescu de odata a castig'a o pusetiune de partita, Angli'a se bate numai pentru ore care pusetiune, trebuira inse se observé ca cabinetulu anglu nu este plecatu a pestroce tiermurii sfaturiloru binevoitore in Constantinople.

Acestu punctu de manecare nici ca-lu pa-

rași cabinetulu, candu Franci'a se areta ca se ocupa mai seriosu de cestiunea orientala, candu se ivira planuri pentru latirea teritoriului grecescu, pentru neependint'a insulei Cret'a, pentru deplin'a neependint'a Egipetului, fara ca se se fie potutu afirm'a ca aceste in Paris ar fi orecare formatiune reala. Ele suntu asemenea cu o introducea a unei piese musicale, a carei continuare se pote face in diferite feluri. Dlu de Beust, suprinsu fiindu de reccal'a ce pretutindeni intempina proiectulu seu, a revedé pacea de la Paris, se retrase de pe bina, dupa care Rusi'a si Angli'a se paru a emula, pana candu Prusi'a a datu de cunoscutu ca este pregatita a luera in contielegere cu poterile marine.

Italia.

Estragemu din cuventarea generalului Garibaldi, ce o tienu poporulu din Udine la sosirea lui acolo, urmatóriele:

„Treí castiguri — dice betranulu — a fara de Roma, care de sine sengura fara incordare, asemenea unei póme cópte, va cadé in senulu Italiei, — suntu neincungiuratu de lipsa pentru completarei Italiei si adeca: Trentino, Istri'a si Triestu. Desi se pote sperá ca aceste tieri Itali'a si le va poté castiga si fara resboiu, fiindu ca Austri'a afara d'ace'a se apropie de decadint'a ei, totusi ar fi bine ca italianii se se pregatésca ca in casu de lipsa cu arm'a se scóta aceste tieri italiene de la inamiculu de mórté Austri'a, si pentru ace'a elu recomanda italianiloru a se escercia in arme si a pusca la semnu.

Pre catu de bunu este Garibaldi ca generalu, pe atatu de slabu este ca politicu, daca crede ca Austri'a este in procesulu disolvării.

Economia.

Oradea-Mare 5 martiu 1867.

In tergulu nostru de septemana de astadi trecuara bucatele cu urmatóriele pretiuri: unu sinicu (metiu) de grau curatu, din cottulu nostru, 9 fl., unulu de grau mestecatú 7 fl., de secara 6 fl., de cucurudiú 7 fl., de ordiu 5 fl. si 40 cr., de ovesu 4 fl. 40 cr., de fasóla 14 fl., de malaiu marutielu 11 fl., de linte 16 fl. v.a.

In asemenare dara cu pretiurile bucate-loru acum o luna, vedemu ca au scadiutu. Porcii au pretiu destulu de bunu; vitele cornute cu lapte au pretiu mare, cele de taiatu inca, fiindu ca 1 % de carne de vita costa 18 cr., o parchie de boi se vinde cu 140 fl. v. a. — Fenulu este scumpu. — Vinulu din dealulu

Oradii se platesce cu 14 fl. v. a. de ciuberu (100 itie.) — Timpulu este recorosu si inghetiatu.

Agricola.

VARIETATI.

„Corr. de Romo“ recomanda catolice-loru din Itali'a se se retiena de la alegeri; dar daca chiar voiescu se aléga apoi se dee voturile loru partitei Mazzini, pentru ca acesti'a voru fi in Itali'a escutorii dreptatii ddieesci.

„Almanaculu „Fenice“ a aparutu. Impedecati prin intrevinerea esameneloru semestrali, nu poturamu fi prompti cu tramitarea almanaculu „Fenice“ la P. T. prenumeranti; acum inse, aflandu-ne in pusetiune de a satisfacé promisiunii nóstre, amu si inceputu spedare. Dupace inse din cele 600 esemplarie tiparite pana acuma, abia se afla abonate diumetate venimu a roga pre binevoitorii nostri, cari aru dorí se aiba acestu almanacu, se binevoiesca a grabi cu prenumeratiunea, si prin partinirea caldurosu a inaint'a scopulu la care tintim. Credemu, cumca partinitorii literaturii romane nu voru despretiui acesta intreprindere modesta luandu-se in socotintia cumca pre lenga ce amu sacratu o suma mare spre instruerea cuvenintiosu si neta a almanaculu, materi'a inca s'a ostinsu la unu tomu voluminosu de 19 cole, adeca 292 pagine. —

Almanaculu cuprinde trei novele originali, mai multe poesie; ca adausu istori'a Societatii, estrasu din statute si numele Patroniloru si ale membriloru. — Pretulu pentru Austria e 1 fl. v. a. pentru Romania 4 sf. — Oradea-mare 6 martiu 1867. Pentru Societatea de leptura a junimii rom. oradane. Iustinu Popfui, conducatoriu. Elia Traila, notariulu coresp.

„Imperates'a Rusiei“ a trimisu Cretaniloru 270.000 franci. Acesti'a suntu adunati cu colepta la o petreocere ce imperates'a a rangiat'o in salonulu resiedintii.

„Din Monosturu“ (langa Temisior'a) ni se serie ca in 2/14 martiu a. c. la dorint'a serbiloru, se va infatisia in locu comisiunea mista in caus'a despartirii serbiloru de catra ierarcia nóstra romana. Romanii audiendu ca va sosé acesta comisiune, custandu din reprezentantii ambeloru parti, stabilira unu programu de intempinare, din care vedemu ca la otarulu comunei vor esé spre intempinare calareti romani cu flamuri natiunale romane si magiare. Bubuitulu piveloru va dá semnu de sosire la otaru si si candu vor intrá in comuna. Candu comisiunea va descaleca, scolarii voru intóná

„Destéptate Romane“ si „Bratiulu teu plinu de potere.“ etc.

„Máramaros“ o foia magiara, ce apare in Marmati'a tratandu despre scólele populare din acelu comitatu arata ca la 46 comunitati, cu locuitori 58.312, intre cari 50.387 romani gr. c., se afla 6116 baiati cari ar trebui se cerceteze scóla. Dintre acestia inse cercetéza numai 1697. Numerulu scóleloru se urca la 35, invetiatori sunt 41 cu salarie de la 30 pana la 300 fl. v. a pe anu.

„In „Zukunft“ cetimu ca rusinii din Galiti'a au primitu 1534 ruble din Rusi'a spre scopu literariu.

Cursurile din 8 mart. 1867. n. sér'a.

(dupa aretare oficiale.)

	bani	marf.
Imprumuttele de stat:		
Cele cu 5% in val. austr.	56-50	56-70
„ „ contributunali	91-—	91-25
„ „ nóue in argint	88-75	89-—
Cele in argint d. 1865 (in 500 franci) ..	82-60	82-90
Cele natiunali cu 5% (jan.)	71-40	71-60
„ metalice cu 5%	61-—	61-20
„ „ maiu-nov.	63-—	63-20
„ „ 4 1/2% „	53-—	53-75
„ „ 4% „	47-25	47-75
„ „ 3% „	35-75	36-25
Efecte de loteria:		
Sortile de stat din 1864	81-10	81-30
„ „ 1860 1/2 in cele intrege	88-30	88-50
„ „ „ 1/2 separata	91-25	91-75
„ „ 4% din 1854	78-25	78-50
„ „ din 1839, 1/2	144-50	145-—
„ bancei de credit	131-50	131-75
„ societ. vapor. dunarene cu 4% ..	89-—	—
„ imprum. princp. Eszterházy a 40 fl.	85-—	95-—
„ „ Salm a „ „	30-50	31-50
„ „ cont. Palfy a „ „	26-—	27-—
„ „ princ. Clary a „ „	26-—	27-—
„ „ cont. St. Genois a „ „	24-—	25-—
„ „ princ. Windischgrätz a 20	18-—	19-—
„ „ cont. Waldstein a „ „	21-50	22-50
„ „ „ Keglevich a 10	14-—	14-25
Oblegatiuni desarsoinátore de pament:		
Cele din Ungaria	73-25	73-75
„ Banatul tem.	71-75	72-25
„ Bucovina	68-75	69-25
„ Transilvania	68-50	69-—
Actiuni:		
A bancei natiunali	741-—	743-—
„ de credit	188-40	188-60
„ „ scont	615-—	617-—
„ „ anglo-auriace	93-—	93-50
A societatei vapor. dunar.	488-—	490-—
„ „ Lloydulu	185-—	195-—
A drumulu ferat de nord	163-80	164-20
„ „ „ stat	211-—	211-20
„ „ „ apus (Elisabeth) ..	142-—	143-—
„ „ „ sud	210-—	210-50
„ „ „ langa Tisa	147-—	147-—
„ „ „ „Lemberg-Czernowitz	184-—	184-50
Bani:		
Galbenii imperatesci	6-02	6-04
Napoleon'd'ori	10-22	10-23
Friedrichsd'ori	10-65	10-70
Suverenii engl.	12-75	12-85
Imperialii ruseci	10-45	10-50
Argintul	125-75	126-25

Comunicatiunea drumuriloru de feru.

Vien'a-Pest'a-Segedin-Temisior'a-Baziasiu.

De la	Vien'a	pléca la	7 ore 45 minute demanét'a, si la	Pretiu pe clasa I		cl. II.		cl. III.	
				fl.	cr.	fl.	cr.	fl.	cr.
	Posion	10	24	10	51	3	33	2	50
	Neuhäusel	1	23	1	54	7	81	5	87
	Pest'a	5	19	6	31	13	69	10	31
	Czegléd	7	54	9	14	17	36	13	6
	Segedin	12	12	2	55	22	87	17	19
	Temisior'a	3	55	7	47	28	38	21	33
	Jasenov'a	8	4	—	—	32	97	24	77
	Beseric'a-Alba	8	40	—	—	33	52	25	18
	Sosesce in Baziasiu	9	10	—	—	34	7	25	59

*) De la Temisior'a la Baziasiu comunica numai odata.

Baziasiu-Temisior'a-Segedin-Pest'a-Vien'a.

De la	Baziasiu	pléca la	5 ore 55 minute dupa médiadi
	Beseric'a-Alba	6	27
	Jasenova	7	6
	Temisior'a	10	40
	Segedin	2	26
	Czegléd	6	35
	Pest'a	9	55
	Neuhäusel	1	52
	Posion	4	48
	Sosesce in Vien'a	6	36

Jasenov'a-Oraviti'a.

De la	Jasenov'a	pléca la	8 ore 30 minute demanét'a
	Jam	9	12
	Racsadja	10	12
	Sosesce in Oraviti'a	10	57

Oraviti'a-Jasenov'a.

De la	Oraviti'a	pléca la	4 ore — minute dupa médiadi
	Racsadja	4	45
	Jam	5	38
	Sosesce in Jasenov'a	6	—

Vien'a-Oradea-Mare.

De la	Vien'a	pléca la	8 ore — minute sér'a.	Pretiu pe clasa I.	fl.	cr.	cl. II.	fl.	cr.	cl. III.	fl.	cr.
	Pest'a	6	35	13	69	10	31	6	91			
	Czegléd	9	27	17	36	13	6	8	76			
	Püspök-Ladány *)	1	58	22	61	17	—	11	39			
	Sosesce in Orade	4	38	25	98	19	53	13	8			

Oradea-Mare-Vien'a.

De la	Orade	pléca la	10 ore 6 minute demanét'a
	Sosesce in Püspök-Ladány *)	12	48
	Czegléd	5	41
	Pest'a	8	37
	Vien'a	6	—

*) cale laterale duce la Dobritin, unde sosesce la 3 ore dupa médiadi.

*) cale laterale vine de la Dobritin.

Vien'a-Arad.

De la	Vien'a	pléca la	8 ore — minute sér'a.	Pretiu pe clasa I.	fl.	cr.	cl. II.	fl.	cr.	cl. III.	fl.	cr.
	Pest'a	6	25	13	69	10	31	6	91			
	Czegléd	9	47	17	36	13	6	8	76			
	Solnoc	11	2	18	86	14	19	9	51			
	Sosesce in Arad	5	—	26	32	19	81	13	26			

Arad-Vien'a.

De la	Arad	pléca la	10 ore 15 minute demanét'a
	Solnoc	4	22
	Sosesce in Czegléd	5	33
	Pest'a	8	37
	Vien'a	6	—

Vien'a-Paris.

De la	Vien'a	pléca	4 ore 30 minute sér'a
	Salzburg	1	— nópte
	Monac	5	45 deman.
	Stuttgart	11	45
	Mühlacker	12	55 diu'a
	Carlsruhe	2	10 dupa méd.
	Strassburg	5	25
	Sosesce in Paris	5	— demanét'a

Paris-Vien'a.

De la	Paris	pléca la	8 ore 35 minute sér'a
	Strassburg	8	57 dem.
	Carlsruhe	10	40
	Mühlacker	12	— diu'a
	Stuttgart	1	20 dupa méd.
	Monac	8	30 sér'a
	Salzburg	1	30 nópte
	Sosesce in Vien'a	9	30 deman.

(Clasa I. costa 68 fl. 84 cr. era clasa II. 50 fl. 32 cr. Bani se numera in argint.)